



## Botschaft

Datum 2. August 2011

Nr. 4

### **Stadtbus Frauenfeld; Anpassung der Tarife für die Lokalzone 21, Frauenfeld/Gachnang, ab 11. Dezember 2011**

Herr Präsident

Sehr geehrte Damen und Herren

Ab kommenden Fahrplanwechsel vom 11. Dezember 2011 passt der Tarifverbund Ostwind die Abonnementspreise für Senioren (Personen im AHV-Alter) an. Heute erhalten die Senioren im Ostwind die gleiche Ermässigung wie Kinder und Jugendliche. Im nationalen Bereich gilt diese Regelung hingegen nicht. Dort zahlen die Senioren bei den Abonnements den Normaltarif. Einzig beim Generalabonnement gibt es zurzeit noch einen speziellen Seniorentarif. Der Tarifverbund Ostwind plant nun die nationale Regelung zu übernehmen und die Ermässigung in zwei Schritten abzubauen. Dies bedeutet für die Senioren erhebliche Tarifaufschläge. Die übrigen Tarife bleiben in der Lokalzone 21 (Frauenfeld/Gachnang) unverändert.

In der Lokalzone 21 werden heute die Tarife für Jahresabonnemente von der Stadt Frauenfeld und der Gemeinde Gachnang gegenüber den Ostwind-Tarifen subventioniert. Diese Reduktionen betragen heute bei den Jahresabonnements zum Normaltarif 93 Franken, bei den Senioren/Junioren 86 Franken und bei den Schülern 189 Franken. Bei den Monatsabonnements sind nur diejenigen der Schüler mit 21 Franken gegenüber dem Ostwind-Tarif vergünstigt.

Im Jahre 2010 kauften in der Lokalzone 21, 656 Seniorinnen und Senioren ein Monatsabonnement und 333 ein Jahresabonnement. Wenn nun die Vergünstigungen für die Senioren für die Ostwindabonnemente aufgehoben werden, vollzieht der Ostwind die Praxis, die im nationalen Bereich schon immer praktiziert worden ist. Seit der Einführung der AHV gibt es keinen objektiven Grund mehr, Senioren gegenüber Erwerbstätigen zu bevorzugen. Dem „Alterskon-

zept des Kantons Thurgau 2011“ kann entnommen werden, dass 85 Prozent der Rentnerinnen und Rentner in guten bis sehr guten Verhältnissen leben, und lediglich 15 Prozent über „geringe finanzielle Mittel“ verfügen. Für den weit überwiegenden Teil der Rentnerinnen und Rentner ist deshalb die Anpassung der Abonnementspreise an den Normaltarif Ostwind zumutbar, zumal die Normaltarife, wie oben erwähnt, spürbar verbilligt sind.

Ein erster Schritt zur Aufhebung der Ermässigung für die Senioren wird von Ostwind auf den nächsten Fahrplanwechsel ab 11. Dezember 2011 vollzogen. In einem zweiten Schritt sollen die Senioren ein Jahr später keine Ermässigungen mehr erhalten.

### Fahrausweispreise für Seniorinnen und Senioren

Die Kommission für den Stadtbus und den öffentlichen Verkehr (ÖV-Kommission) und der Stadtrat sind der Meinung, dass die Subventionierung der Abonnemente durch die Stadt Frauenfeld keinesfalls noch grösser werden soll. Im Gegenteil, bei den Jahresabonnements verfolgt der Stadtrat das Ziel, die Preise mittelfristig näher an den „offiziellen“ Ostwind-Tarif heranzuführen. Deshalb schlägt der Stadtrat auf Antrag der ÖV-Kommission vor, die Erhöhung der Jahresabonnementspreise für die Seniorinnen und Senioren absolut im gleichen Umfang, prozentual jedoch höher als der Ostwind anzusetzen.

Die Monatsabonnementspreise in Frauenfeld sollen gleich wie im Ostwind angehoben werden. Die Jahresabonnementspreise in Frauenfeld sollen weiterhin subventioniert bleiben. Im nationalen Bereich kosten die Jahresabonnements den 9-fachen Preis des Monatsabonnements. In Frauenfeld wird mit der vorgeschlagenen Anpassung dieses Verhältnis im 2012 von heute 7.1 (-86 Fr.), auf 7.3 (-86 Fr.) verringert werden. Im 2013 wäre das Verhältnis 7.4 (-93 Fr.).

Die Tarife für die Abonnemente in der Lokalzone 21, ab 11. Dezember 2011, zeigen sich wie folgt:

<b>Tabelle 1: Tarifstruktur 2012</b>		Tarife für Seniorinnen und Senioren					
Fahrausweis	Ostwind Normaltarif	Ostwind	Erhöhung in Fr.	Erhöhung in %	Stadt Subvent. Tarife	Erhöhung in Fr.	Erhöhung in %
Monatsabo IST	59.00 Fr.	46.00 Fr.			46.00 Fr.		
Monatsabo Neu	59.00 Fr.	51.00 Fr.	5.00 Fr.	10.9%	51.00 Fr.	5.00 Fr.	10.9%
Jahresabo IST	531.00 Fr.	<b>414.00 Fr.</b>			<b>328.00 Fr.</b>		
Jahresabo NEU	531.00 Fr.	<b>459.00 Fr.</b>	45.00	10.9%	<b>373.00 Fr.</b>	45.00 Fr.	13.7%

Die von Ostwind angedachten aber noch nicht beschlossenen Tarife für die Abonnemente in der Lokalzone 21, gültig *ab Dezember 2012*, zeigen sich wie folgt:

**Tabelle 2: Tarifstruktur 2013 (geplant)**

		Tarife für Seniorinnen und Senioren					
Fahrausweis	Ostwind Normaltarif	<b>Ostwind</b>	Erhöhung in Fr.	Erhöhung in %	<b>Stadt</b> Subvent. Tarife	Erhöhung in Fr.	Erhöhung in %
Monatsabo IST	59.00 Fr.	51.00 Fr.			51.00 Fr.		
Monatsabo Neu	59.00 Fr.	59.00 Fr.	8.00 Fr.	15.7%	59.00 Fr.	8.00 Fr.	15.7%
Jahresabo IST	531.00 Fr.	<b>459.00 Fr.</b>			<b>373.00 Fr.</b>		
Jahresabo NEU	531.00 Fr.	<b>531.00 Fr.</b>	72.00 Fr.	15.7%	<b>438.00 Fr.</b>	65.00 Fr.	17.4%

Die Subventionierung der Jahresabos für die Senioren durch die Stadt würde sich von aktuell 86 Franken auf 93 Franken im 2013 verändern.

Die Kommission für den Stadtbus und den öffentlichen Verkehr wie auch der Stadtrat schlagen für den nächsten Fahrplanwechsel am 11. Dezember 2011 vor, die in der Tabelle 1 aufgeführten Abonnementspreise einzuführen.

Im Hinblick auf die weitere Tarifierung im Dezember 2012 ersucht der Stadtrat den Gemeinderat um die Kompetenz, die in der Tabelle 2 vorgeschlagenen Tarifierungen zum genannten Zeitpunkt vornehmen zu können. Sollte der Tarifverbund Ostwind dannzumal grössere abweichende Tarife bei den Senioren festlegen, würde der Stadtrat dem Gemeinderat in einer Botschaft einen neuen Antrag stellen.

### Nachfrageveränderung

Wie stark die Abonnementsverkäufe durch die Preisanpassungen zurückgehen, kann nur schwer abgeschätzt werden. Es kann aber davon ausgegangen werden, dass die Seniorinnen und Senioren vermehrt Mehrfahrtenkarten (6 Fahrten) kaufen. Die Abgeltung an Ostwind für die Subventionierung in diesem Segment wird geringer ausfallen. Die gesamten Subventionierungskosten betragen heute zirka 140'000 Franken pro Jahr (Voranschlag 2011). Gemäss Verteilschlüssel (Frauenfeld/Gachnang) beträgt der Anteil für Frauenfeld 91.4%, oder rund 128'000 Franken.

Sehr geehrter Herr Präsident  
sehr geehrte Damen und Herren

Gestützt auf die vorstehenden Ausführungen stellen wir Ihnen folgende

**Anträge:**

1. Der Anpassung der Abonnementstarife für die Lokalzone 21, Frauenfeld/Gachnang, für Seniorinnen und Senioren (Personen im AHV-Alter), mit den folgenden Beträgen wird zugestimmt:
 

a. Monatsabonnement, Senioren	51.00 Franken
b. Jahresabonnement, Senioren	373.00 Franken
  
2. Die Tarife treten am 11. Dezember 2011 in Kraft.
  
3. Der Gemeinderat erteilt dem Stadtrat die Kompetenz, die geplanten Abonnementstarife für Senioren für die Lokalzone 21, Frauenfeld/Gachnang im Dezember 2012 wie folgt anzupassen.
 

a. Monatsabonnement, Senioren	59.00 Franken
b. Jahresabonnement, Senioren	438.00 Franken

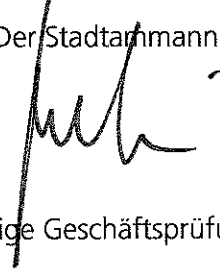
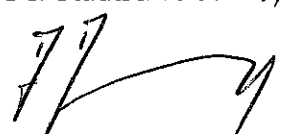
Dieser Beschluss erfolgt unter dem Vorbehalt, dass der Tarifverbund Ostwind die angekündigten Tarifanpassungen per 2013 in der erwähnten Grössenordnung realisiert.

---

NAMENS DES STADTRATES FRAUENFELD

Der Stadtarhmann

Der Stadtschreiber *iv*

Die Vorlage geht zur Beratung an die zuständige Geschäftsprüfungskommission mit der Bitte, dem Gemeinderat Bericht und Antrag zu stellen.

**Beilage 1:** Tariftabelle Ostwind Abonnemente, Teil Lokalzone 21 (2.Klasse):Tarifmassnahmen ab 11. Dezember 2011

Tariftabelle Ostwind Abonnemente, Teil Lokalzone 21 (2. Klasse): Tarifmassnahmen ab 11. Dezember 2011 und später

2010 wurden:  
 656 Monatsabonnemente an SeniorInnen verkauft.  
 333 Jahresabonnemente an SeniorInnen verkauft.

1 Monatsabonnemente 2011 IST Preisanpassung

<b>Ostwind</b>			<b>Lokalzone 21 (Stadtbus)</b>		
Normaltarif	Junioren/Hunde	Senioren	Normaltarif	Junioren/Hunde	Senioren
SFr. 59.00	SFr. 46.00	SFr. 46.00	SFr. 59.00	SFr. 46.00	SFr. 46.00

5 Monatsabonnemente 2012

<b>Ostwind</b>			<b>Lokalzone 21 (Stadtbus)</b>		
Normaltarif	Junioren/Hunde	Senioren	Normaltarif	Junioren/Hunde	Senioren
SFr. 59.00	SFr. 46.00	SFr. 51.00	SFr. 59.00	SFr. 46.00	SFr. 51.00
		SFr. 5.00			SFr. 5.00
		+ 10.9%			+ 10.9%

**Geplanter Tarif ab Dezember 2012 (Entscheid noch offen)**

11 Monatsabonnemente 2013

<b>Ostwind</b>			<b>Lokalzone 21 (Stadtbus)</b>		
Normaltarif	Junioren/Hunde	Senioren	Normaltarif	Junioren/Hunde	Senioren
SFr. 59.00	SFr. 46.00	SFr. 59.00	SFr. 59.00	SFr. 46.00	SFr. 59.00
		SFr. 8.00			SFr. 8.00
		+ 15.7%			+ 15.7%

Tarife Ostwind u. Stadtbus sind gleich

**Schülerabonnemente 6-16 Jahre:**  
 (Eingeführt Dezember 2010)  
 Diese Tarife bleiben unverändert  
 - Monatsabonnement 25 Franken  
 - Jahresabonnement 225 Franken

17 Jahresabonnemente 2011 IST

<b>Ostwind</b>			<b>Lokalzone 21 (Stadtbus)</b>		
Normaltarif	Junioren/Hunde	Senioren	Normaltarif	Junioren/Hunde	Senioren
SFr. 531.00	SFr. 414.00	SFr. 414.00	SFr. 438.00	SFr. 328.00	SFr. 328.00

Vergünstigung für Normaltarif -93 Franken gegenüber Ostwind  
 Vergünstigung für Junioren u. Senioren - 86 Frankem gegenüber Ostwind

21 Jahresabonnemente 2012

<b>Ostwind</b>			<b>Lokalzone 21 (Stadtbus)</b>		
Normaltarif	Junioren/Hunde	Senioren	Normaltarif	Junioren/Hunde	Senioren
SFr. 531.00	SFr. 414.00	SFr. 459.00	SFr. 438.00	SFr. 328.00	SFr. 373.00
		SFr. 45.00			SFr. 45.00
		+ 10.9%			+13.7%

Vergünstigung für Junioren u. Senioren - 86 Frankem gegenüber Ostwind

**Geplanter Tarif ab Dezember 2012 (Entscheid noch offen)**

27 Jahresabonnemente 2013

<b>Ostwind</b>			<b>Lokalzone 21 (Stadtbus)</b>		
Normaltarif	Junioren/Hunde	Senioren	Normaltarif	Junioren/Hunde	Senioren
SFr. 531.00	SFr. 414.00	SFr. 531.00	SFr. 438.00	SFr. 328.00	SFr. 438.00
		SFr. 72.00			SFr. 65.00
		+ 15.7%			+17.4%

Vergünstigung für Junioren, -86 Franken gegenüber Ostwind  
 Vergünstigung für Senioren, -93 Franken gegenüber Ostwind

Beilage 1  
 mit Korrektur  
 vom 8.8.11